

GÁLATAS

Pablo Toyase'e Galacia Sehuosicohua'ire

¹ Yè'ère Pablöre paipi cani neni jëjo daosiquë peoyë. Coa Jesucristopi, cui'ne Diusu Maija'quëpi, Jesús ju'isiquëre huëosiquëpi jëjo daosiquë a'ë, cui'ne

² si'aohua'i Maija'quë do'ijë yë'ë ja're iño pa'icohua'ije, mësarute yë'ë ja're toyayë, iye ja'hua sehuosicohua'i Galacia yeja pa'icohua'ina.

³ Diusu Maija'quëpi cui'ne Jesucristopi conì, mësaruna coa carajaiñere cui'ne jo'cua de'oye pa'iyere isijajë. Jaje pa'ina,

⁴ yure mai co'a yeja pa'icohua'ini, huasosi'i caquë Jesucristo mai do'ire jucacaji'i, Maija'quë Diusu yëyepi.

⁵ Jaje pa'ina, Maija'quëse'ere de'oquëre pa'ni cajë sihuaye pa'iji. ¡Jaje pa'ijaquë!

Peoji, Yequë Huaso Coca

⁶ Cristo necai do'ipi Maija'quë mësarute soisicohua'ipi, yequë huaso cocare tui huëoni cuasama'topi Maija'quëre tuiye jeorena, ña quëquëyë.

⁷ Nuñerepa cayë, mësarute yequë huaso coca ti peoji. Jaje peoquëta'are mësarute yecohua'ipi ca co'me huesoyë, Cristo huaso cocare tiñe ponañu'u cacohua'ipi.

⁸ Jaje pa'ina, huaso cocare yecohua'ipi tiñe quëacohua'i pani ti nejosicohua'i pa'ijajë. Yë'ëpi tayo tiñe quëaquë pa'itojë nejoñe pa'iji. Panita'a

huiñaë ma'tëmo daisiquëpi tiñe quëaquë pa'ito ti nejoñe pa'iji.

⁹ Tsoe ja'në mësarute case'ere ca coñë, yecohua'ipi mësaruru macarepa huaso coca asani de'huase'eje pa'ye quëama'cohua'i pani ti nejosi-cohua'i pa'ijajë.

¹⁰ Jaje pa'ina, ¿yë'ëni paipi de'oquë api, cajajë caquë yë'ë yo'oye? ¿Panita'a Maija'quëpi de'oji, cajuquë caquë yo'oye? Jaje pa'ina, yë'ëpi paipi de'oquë api cajajë caquë yo'oquë pani Jesure necaquë peoyë.

Me De'o U'ni, Pablo Maija'quë Jëjo Saoquë

¹¹ Yë'ë quëaye huaso coca pa' cuasase'e pa'ima'ë pa'iji. Jaje pa'ina, Maija'quë do'ijë, mësarupi pa' cuasaye a'ë cuasama'pë pa'ijë'ë caquë quëayë.

¹² Jaje pa'ina, paipi yë'ëre iye coca isima'pë paë'ë. Cui'ne paina ye'yema'ë paë'ë. Coa Jesucristopi yë'ëre iye coca ta'ñe asaye necajili.

¹³ Ja yë'ta'a judío pa' sehuoyere sehuoquë pa'inë, yë'ëpi Maija'quëre sehuocohua'ire tunirojai nejo saosi'i caquë yo'ose'e asahuë, mësaruru.

¹⁴ Jaje pa'ina, judío pa' sehuoyere yë'ë jerepa ta'ñe asaquëpi yë'ë cajeohua'ire yë'ë ja'ye ometëca pacohua'ire tëto saisiquë paë'ë, yë'ë aipë case'ere ai de'oye nuñerepa sehuoquë pacacaiquë paja'quë caquë pa'i do'ire.

¹⁵ Jaje pa'ita'are Diosupi ja yë'ëre coama'në sahuapi. Jaje pa'ina, i ai oiyeipi soipi, yë'ëre.

¹⁶ Yë'ëre iñopi, i mamaquëre yë'ëpi judío peocohua'ire huaso coca quëajuquë caquë. Jaje yo'osi maca yecohua'ini seni asasi'i caquë yo'oye pahüë.

17 Cui'ne saima'ë paë'ë, Jerusalénna, Jesús tsoe jëjo daocohua'i ye'yayere ye'yesil'i ñasi'i caquë. Jaje yo'oma'ë, tsoe nëiñe peoyerepa Arabiana saë'ë. Saisiquëpi jeteyo'je Damascona co'ihuë.

18 Tres ometëca tëto sai maca Jerusalénna saë'ë, Pedrore ñasi'i caquë. Sani i ja're con quince mu'seña pëahuë.

19 Jaje pa'iquëta'are ñama'ë paë'ë, yecohua'ire Jesús jëjo saocohua'ire. Coa mai Ëjaë yo'jei Jacobose'ere ñahuë.

20 Care payë, Maija'quë ña hue'ñana, më'ëre yë'ë iye toyaye nuñere pa'ë.

21 Ja jeteyo'je saë'ë, Siria yejana cui'ne Ciliciana.

22 Ja maca cato Cristore sehuocohua'i Judea yeja pa'icohua'i yë'ëre pare ñama'cohua'ipi paë'ë.

23 Coa yecohua'ipi “ja'në maire josa yo'oquë pa'isiquëpi yure Maija'quë pa'iji cuasayere quëaquë cu'iji. Ja'në nejo saosi'i caquë yo'oquë pa'isiquëpi cajë quëayese'e asacohua'i paë'ë.”

24 Jaje pa'ina, yë'ëre de'oye yo'osi do'ire cuasajë Maija'quëre ai de'oji cajë sihuajë paë'ë.

2

Yecohua'i Jesús Jëjo Saocohua'ipi Pablöre Sehuocaiyë

1 Catorce ometëca pa'i maca tijupë Jerusalénna sai Bernabére cui'ne Titore sahuë.

2 Jaro saë'ë, Diusupi yeque yo'oyeque pa'iji caquë iñouna. Jaro Jerusalénre sehuocohua'i ëjaohua'ise'e tsi'sicohua'ipi paë'ë. Pa'ijëna, yë'ë judío pai peocohua'ire huaso coca quëayere quëahuë, jaohua'ipi asacatena, yë'ë nese'epi cui'ne yë'ë ja neñepi do'i quë'yerepa pa'ijaquë caquë.

3 Cui'ne Tito judío peoquëpi yè'ë ja're conì pa'iquëreje ca'ni tëaye pa'iji cajë cuañeñeje peopi.

4 Jaje pa'iquëta'are Maija'quë do'ijë a'ë cacohua'ita'a coa cacohua'ijë paë'ë, yëquë ja're conì yahue cacasicohua'ipi. Jaohua'ipi ca'ni tëaye pa'iji cahuë. Icohua'i cato Cristo Jesure tsioni mai de'oye pa'iyere ñani tijupë judío pai yo'oyena cuañese'e jo'yaohua'i pa'iyena ponañu'u cajë cacasicohua'i paë'ë.

5 Jaje pa'iquëta'are ti iohua'i caye asacaiye pahuë, mësarupi nuñerepa huaso cocare de'oyerepa pajë pa'ijajë cajë.

6 Huajëye yo'o ja'ñe quëaye pahuë, yo'o ja'ñere quëacohua'ijë. Ejaohua'ire pa'ë, cuasama'ë pa'iyë, jaohua'ipi ejaohua'i pa'itoje. Maija'quë cato si'aohua'ire cui'ne pa'iohua'ire ñaquë api.

7 Huajëye yo'o ja'ñere quëa'ñe pa'iohua'ita'a judío pai peocohua'ire quëaja'quëre Maija'quëpi yè'ëre cuañe nëosiquë api, Pedrore judío paire quëaja'quëre cuañe nëose'eje pa'ye, cajë asahuë.

8 Jaje pa'ina, Maija'quë Pedrore judío paire quëaja'quëre jëjo saoquëpi, yè'ëreje judío pai peocohua'ire quëaja'quëre jëjo saopi.

9 Jaje pa'ina, Jacobo, Pedro cui'ne Juan sehuosicohua'i ejaohua'ire pa'ë cajë ñajëna, pa'icohua'ire papi ñani Maija'quëpi ja yo'o ja'ñe mësarute isipi, cajë jëtëpi yè'ëre cui'ne Bernabére tseani pëpahuë. Jaje yo'ojë iñohuë, te'e cajeohua'i pa'iyë. Cui'ne ja maca de'oji cahuë, mësarupi sani judío peocohua'ire quëajëna, yëquëpi judío paire quëaye.

10 Coa iyese'ere cuañehuë, co'amaña peocohua'ire cuasacaijë'ë cajë. Yè'ë ñare paquë nesili

caquë yo'oquë pa'iyere cuañehuë.

Antioquía Daripëna Pablopi Pedro Tayoyere Yëhuose'e

¹¹ Pedropi Antioquía daripëna daisi maca te'e tsiarepa ñaquë yëhuohuë, ipi tayosiquë pa'iquëna.

¹² Jaje yo'oquë du'ru macarepa judío pai peocohua'i ja're aji'i, Jacobo ja're pa'isicohua'i ja títama'në. Títasi maca aisiquëpi jaohua'i ja're aiñe jëoni cui'ne tsioyeje paquë yo'opi, ca'ni téaye pa'iji cacohua'i acohua'ini ca'raquë.

¹³ Ja maca jaje yo'oquëna, ñajë judío pai sehuosicohua'ije Pedro ca'raquë yo'oyena ñani cui'ne yo'ohuë. Yo'ojëna, Bernabéje cui'na ca'raquë yo'opi, jaohua'i yo'oyere ña do'ire.

¹⁴ Jaje nuñerepa huaso coca ye'yayeje pa'ye yo'oma'ëna, yë'ëpi ñani si'ahua'i tsi'si sitona si'ahua'i asajëna, Pedrore cahuë: Më'ë judío pa'ita'a judío peocohua'i ja're pa'ë, judío pa'iyepi pa'ima'ë. Jaje pa'iquëta'are ¿me nesi'quë judío peocohua'ire judío pai pa'iyeye pa'ijë'ë cuañequë'ni?

Si'ahua'i Maija'quëre Cuasayepi Huasosicohua'i De'oye

¹⁵ Mai cato tsj'nëna judío paire pa'ë. Co'acohua'i judío pai peocohua'i pa'iyepa'ñë.

¹⁶ Jaje pa'iquëta'are, mai nuñe pa'icohua'irepa pa'iyepi tì'añe peoji, Moisés cuañese'ere yo'ojë. Coa Jesucristore ire pare cuasayepi tì'añe pa'iji, nuñe pa'icohua'i pa'iyepi. Jaje pa'ina, yëquëje Jesucristoni ire papi cajë asahuë. Cristore ire pare cuasayepa'ia nuñe pa'icohua'i pa'iyepi tì'ahuë. Jaje

pa'ina, cuañese'ere yo'ojë nuñe pa'icohua'i pa'iyë t̄i'añe peoji.

¹⁷ Cristona ponëni, i nuñe pa'iyere pañu'u cajë yo'ojë judío peocohua'ijë pa'iohua'i, co'acohua'i pa'iyë asa t̄i'añë. ¿Jaje pa'ito Jesupi maire co'a de'osicohua'i pa'iyë nei? Papi, jaje neñe.

¹⁸ Jaje pa'ina, cuañese'ere ne t̄i'ajë, huaso cuañoñe pa'iji caquë ye'yasiquëpi, ja ye'yayere jeosiquëpi tijupë cui'nare ye'yaquë pani cuañese'ere sañope do'i quë'i de'oji.

¹⁹ Jaje pa'ina, yë'ë, cuañese'e yo'oyere jeosiquëpi ju'isiquëje pa'i pa'iyë, Maija'quëni pacacasi'i caquë.

²⁰ Cristo ja're que cuañosiquëpi pa'iyë. Ja yë'ta'a huajëquëpi pa'iyë, Cristopi yë'ëni pa'i do'ipi. Yë'ëpi pa'iyë pañë. Jaje pa'ina, iye capë huajëquë pa'iyë cato Maija'quë mamaquëni yë'ëre oi jucacai isiquëni de'hue yë'ëre ñacaija'quë api cuasaquëpi pa'iyë.

²¹ Jaje pa'ina, Maija'quë paire oi yo'ose'ere t̄irona oañe pañë. Cuañese'e cayere sehuojë yo'oyepi nuñe pa'icohua'i t̄i'añe pa'ito, Cristo ju'ise'epi do'i peoye patira'pi.

3

Paire Cuañeñe Panita'a Maija'quë Pa'iji Cuasaye

¹ Ina, Gálatas pai airepa huesëohua'i a'ë, mësarü. ¿Nepi mësarute co'a de'huare'ni, nuñerepa cocare sehuoma'pë pa'ija'cohua'ire? Mësarü ña hue'ñana de'oye iñojë quëahuë, Jesús que cuañosiquë ayere.

² Jaje pa'ina, iyere seina, quëajë'ë: ¿Maija'quë joyo mësarute isi, Moisés cuañese'ere yo'o do'ire, pañita'a, Jesure ire pare cuasa do'ire isipi?

³ ¿Airepa huesëohua'ini mësaru, Maija'quë joyopi yo'oquëna, ne huëosicohua'ipi, yure cato pa'i tutupi nuñerepa pa'iyere ne ti'añu'u cuasacohua'i?

⁴ ¿Mësaru jaiye ai yo'oyepi coa pa'iyë? Ja ai yo'oyepi a'ri maña ye'yajajë caquë oiyë.

⁵ Maija'quëpi i joyore mësaruna isini, pa'i yo'o ti'a mañere mësaru ja're yo'oni, ¿ique do'ire yo'oquë'ni? ¿Mësarupi cuañese'e cayere sehua ti'a do'ire yo'oquë? Pañi, mësarupi Maija'quë coca nuñere pa'ë cuasa do'ire yo'oji.

⁶ Abrahampi Maija'quë pa'iji cuasa do'ire Maija'quëpi ite capi, nuñe pa'iquë api.

⁷ Jaje pa'ina, Abraham cuasase'eje pa'ye cuasaye pacohua'ipi Abraham tsëcapë acohua'i a'ë.

⁸ Judío pa'i peocohua'ire necaiquëre pare cuasayeja'a nuñe pa'icohua'ire neñe pa'iji cuasa nëopi, Maija'quë. Ja yë'ta'a i toya pëpëna toyama'në Maija'quëpi Abrahamre ja de'o cocare quëapi: “Si'a pa'i sihuaja'cohua'ire de'oye necaija'quë a'ë, më'ëja'a.”

⁹ Abraham jare sihuacohua'ire nesicohua'ipi pa'iyë, i cuasase'eje necaiquëre pare cuasacohua'ije.

¹⁰ Si'aohua'i cuañese'ena quëco pacohua'i cato nejo cuañoñere pa'iyë. Jaje pa'ina, toyase'e caji: “Cuañe toya pëpë cayeje si'anë yo'o ti'ama'cohua'i cato nejosicohua'i a'ë.”

¹¹ Tiñarepa quëaji. Jaje pa'iyë sëte te'ije cuañese'e cayere yo'osi do'ipi, nuñe pa'i pa'iyë ti'añe

peoji. Jaje pa'ina, toyase'e caji: “Nuñe pa'i cato Maija'quëre necaiquëre pare asa do'ipi pa'ija'quë api.”

12 Jaje pa'iquëta'are Moisés cuañese'e cato caji: “Si'aye cuañese'e cayeje yo'o tijaquëpi, iti yo'o tija do'ija'a pa'ija'quë api.” Jaje pa'ina, Moisés cuañese'e cato necaiquëre papi asaye peoye a'ë.

13 Cuañese'e cayere si'a yë'quë maca yo'oma'cohua'ipi nejosicohua'i pa'ijëna, Cristopi maire huasopi. Ja do'ire co'aqueje pa'i de'opi, mai do'ire. Jaje pa'ina, toyase'e caji: “Soquë sarahuana sëa deosiquë cato co'aque api.”

14 Si'aye Abrahamre Maija'quë ca nëose'ere judío peocohua'ije paja'cohua'i a'ë caquë Jesupi soquë sarahuana jucacaji'i. Jaje pa'ina, i ca nëose'ere i joyore isiye pa'iji, si'aohua'ire Jesucristo de'hue neja'quë api, asajë pa'icohua'ire.

Cuañese'e Panita'a Ca Nëose'e

15 Maija'quë do'ijë, mësarute pai ca nëoni yo'oyena quëaquë iñosi'i: Ñajë'ë, paipi yëni yequëna co'amañare isisi'i ca nëoni toya nëo huesose'e, yecohua'ipi nejocaiye peoji, cajë.

16 De'oji jaje cui'ne yure Maija'quëpi Abrahamre cui'ne i tsëcapë aquëna ca nëopi. Jaje pa'ina, toyase'e më'ë tsëcapë cama'ë pa'iji, jai paire cayeje, coa te'ire caji më tsëcapë aquëna. I ca nëosiquë cato Cristo api.

17 Jaje cani cayë: Maija'quëpi Abrahamre ca nëoni ti jaje yo'o ja'ñere ca huesopi, caquë. Jaje pa'i do'ire Moisés cuañese'e jeteyo'je cuatro ciento treinta ometëca pa'i maca huëose'epi Maija'quë ca nëose'ere do'i peoye neni nejoñe peoji.

18 Jaje pa'ina, Maija'quëpi coa isisi'i Abrahamre ca nëopi. Jaje pa'iquëta'are Moisés cuañese'ere yo'ojë tì'añe pani Maija'quë coa isisi'i ca nëose'e peora'pi.

19 Jaje pa'ito, ¿iquere coçai Moisés cuañese'e pa'iquë'ni? Ja cato Maija'quë yëyere pai tayose'ere ñno ja'ñepi pa'iji. Jaje pa'ina, Abraham tsëcapë aquë, i ca nëosiquë Cristo dai macaja'a ja cuañese'e yo'oye paji'i. Cuañese'e cato Maija'quëpi huiñaohua'ina caëna, jaohua'ipi Moisésre isihuë, paina isicaija'quë. Isirena, Moiséspi iti yo'o ja'ñe paire quëapi.

20 Jaje pa'iquëta'are yure cato coa Maija'quëse'e te'i pa'iji iti yo'oquë peoji, iti se quëacaiquëje.

Iti Cuañeñe Do'i Quë'ye

21 ¿Jaje pa'ito Moisés cuañese'epi Maija'quë ca nëose'ere sañope caye pa'iquë? Pani. Jaje pa'ina, cuañese'e yo'oyepi Maija'quë cajeohua'i pa'iyë tì'añe pa'ito, ja cuañeñere sehuojë yo'o do'i tì'ara'huë, nuñe pa'icohua'i pa'iyë.

22 Jaje pa'iquëta'are yure cato Maija'quë toya pëpë caji: cuañese'e tayo yo'o do'ire co'ayepi si'a pai tseasicohua'ipi pa'iyë. Jaje pa'ina, jare Jesucristoni necaiquë api cuasasicohua'ipi de'hue Maija'quë ca nëose'e paye pa'iji.

23 Ja yë'ta'a Cristore necaiquëre pare cuasaye tì'ama'në cuañese'epi maire co'aye yo'oma'cohua'ini caquë cose'eje pa'ye ñacaiye paji'i. Jaje pa'ina, cosicohua'ipi utejë paë'ë, iye cuasayere ñnoñe pa'i macana.

24 Tsire ñacaiyeje maire cuañese'epi ñacai ye'yaquë paji'i, Cristona saja'quë. Saëna, Cristoni

ire pare cuasani nuñe pa'icohua'i pa'iyē t̄i'ajajē caquē, yo'opi.

²⁵ Ja pa'ina, yure necaiquēre cuasaye daisi maca cuañese'epi maire necaiye peoji.

²⁶ Jaje pa'ina, mēsaru si'aohua'i Maija'quē mamajē a'ē, Cristore necaiquēre pare cuasa do'ipi.

²⁷ Cristo do'ire oco do cuañosicohua'i cato, Cristo ayere suñasicohua'ipi pa'iyē, ije pa'iohua'i de'ojēna.

²⁸ Jaje pa'ina, peoyē, judío pai. Peoyē, griego pai. Peoyē, jo'ya nesicohua'i. Peoyē, coa pa'icohua'i. Peoyē, ěmē. Peoyē, nomio. Jaje pa'ina, Cristo Jesuna tsioni pa'icohua'ipi te'ije pa'iohua'i pa'iyē.

²⁹ Jaje pa'ina, mēsarupi Cristo tsecohua'i pani Abraham tsēcapē acohua'i pa'iyē, Maija'quē ite isisi'i ca nēose'ere paja'cohua'ipi.

4

¹ Pēca ja'quē co'amaña si'aye paja'quēta'a tsihua'ē pani jo'yaēje pa'i pa'iji, si'a co'amaña paja'quēta'a.

² Jaje pa'ina, yecohua'ipi ite ñacaijē pa'iyē, i ne'ñe pa'yere. Ñacaijē pa'ijēna, pēca ja'quēpi yureta'a ai de'o tējipi caquē ina si'aye co'amaña isi macaja'a.

³ Jaje pa'ye maije tsije pa'iohua'i pa'i maca iye yeja cuañe tutupi jo'ya nesicohua'ire papi, maire.

⁴ Jaje paquēna, iti yo'o maca t̄i'aēna, Diusupi i mamaquēre jējo daopi. Judío paije pa'i daji'i, nomiona ai de'osiquēpi, Moisés cuañese'ere si'aye yo'oja'quēpi daji'i.

⁵ Jaje daji'i, ja cuañeñe yo'ojē pa'icohua'ini maire huasosi'i caquē Maija'quēpi i yēhuiohua'ire pajaquē caquē.

6 Jaje pa'ina, mésarupi tsoe i mamajë a'ë cajë asayere iñosi'i caquë Maija'quëpi i mamaquë joyore jëjo daopi, mësaru joñoana. Ja joyo pa do'ire cayë, mai: “yë'ë Ja'quë.”

7 Jaje pa'ina, Maija'quë mamaquë a'ë, më'ë, jo'yaë peoye. Jaje i mamaquë pa'i do'ire Maija'quëpi i yëyepi isija'quë api, i ca nëosi co'amaña.

Pablopi Ai Co'a Ju'i Pa'ise'e Maija'quëre Sehuocohua'ire

8 Ja yë'ta'a Maija'quëre asama'në, mësaru yeque diusuohua'i pa'i nese'e jo'ya nesicohua'ipi paë'ë. Pa'ijëta'a nuñerepa yeque diusuohua'i peoyë.

9 Jaje pa'isicohua'ita'a yureta'a asare payë, Diusuni. Ai tiña casi'i, Diusupi mësarute i tsecohua'ire ñaji. Jaje pa'ito ¿me neni cui'naohua'ipi tutu peoyere cui'ne teaye pa'yere cuasa cojë, sehuocaijë jo'ya ne cuañoñe yëye'ni?

10 Mësaru ja yë'ta'a Maija'quë yëyere yo'o ti'aja'cohua'i a'ë cuasajë judío pa'i yo'oyere mu'se de'huajë, ñañëohua'ire cui'ne ometëcare yo'oyë.

11 Jaje yo'ojëna, yë'ë ca'rayë, mësarute ai yo'oquë quëase'epi coa yo'ose'e pa'ima'quëni caquë.

12 Maija'quë do'ijë señë, mësarute. Yë'ëje pa'iohua'i de'ojë'ë, jo'yaohua'i peocohua'i, yë'ë je'quë mësarujë pa'i de'ohuë, judío pa'i cuañeñe peoquë. Yë'ëre mësaru ti co'aye yo'oma'cohua'i a'ë.

13 Tsoe mésarupi asayë, yë'ë ju'i dahuë peoto quëaye pa'ñe pa'ipi mësarute de'o coca quëahuë, yë'ë du'ru macarepa mësarute quëacore.

14 Yë'ë ju'i dahuë cato yë'ëre neñañe paji'i. Pa'ina, mësaru ja ju'i dahuëre yë'ëre coejë eto saoye

pahuë. Pajë coa ai jerepa Maija'quë huiñaëre necaiyeje panita'a jare Jesucristopi daquëna, necaiyeje pa'yerepa yo'ohuë, mësaru.

15 Jaje pa'ina, mësarute cayë, ¿me nei'ni, mësaru sihuajë pa'ise'e, mësaru de'oye yo'ose'ere yë'ë cocaiye paye? Nuñerepa cayë, mësaru dutaco pa'ito, mësaru ñacoare dutani yë'ëre isira'huë, yë'ëre ai oi do'ire.

16 ¿Jaje yë'ë nuñerepa cocare mësarute casi do'ire mësarute sañope yo'oquë de'ore? Pani.

17 Jaohua'i mësarute, ai de'oye ñacañu'u cajë yo'ojëta'a co'aye cuasajë yo'oyë. Iohua'i yëye cato mësarupi yëquë ja're pa'isicohua'ini, tiohua'ire neñu'u cuasaye a'ë, jeteyo'je mësarupi iohua'ise'ere de'oye necaijë pa'ijajë cuasajë yo'oye a'ë.

18 Jaje pa'ina, yecohua'ire de'oye cuasajë, mai yëyeje yo'ojajë cajë ñacaiye de'oye a'ë. Jaje pa'ina, yë'ë mësaru ja're pa'i macase'e yecohua'ipi de'oye yo'ojë, si'anë jajese'e de'oye yo'oto de'oji, yë'ë peo macaje.

19 Jaje pa'ina, yë'ë mamajë, Cristo mësarute ije pa'iohua'ire de'o macaja'a mësaruni ai cuasaquë, nomio tsi coa huëoni a'si ju'iñeje pa'ye ai yo'oquë pa'iquë a'ë, tijupë.

20 Yurepi merepa yë'ë jarote mësaru ja're patira'ye yeque maña quëaja'quëpi. Jaje pa'ina, mësarute me caye'ni caquë co'a ju'iñë.

Agar Cui'ne Zara Iñõñere Quëaye

21 Moisés cuañese'ere sehuocañu'u cuasacohua'ipi cajë'ë: ¿Mësarupi cuañese'e cayere asajë pa'icohua'i a'ni?

22 Ñeje toyase'e caji: Caya mamajëre Abraham papi, te'ire i jo'yaona, yequëni i nējore pana papi, jo'yao peocona.

23 I jo'yaona ai de'huasiquë cato iye yeja pai yo'ojë payepi parena, coasiquë paji'i. Nējorepa mamaquë cato, Maija'quë ca nēose'epi ti'a ja'ñere coasiquë paji'i.

24 Iye caya nomiohua'i iñoñë, Maija'quë maire cayaye cuasa nēose'ere. Jaje pa'ina, iye ai cuasajë asaye paji: Agar, Abraham jo'yaopi Arabia quë'ro acore Sinaí cutihuë ayere iñoco, judío paire, Maija'quë cuañeñe isisi pa'i sito. Iye cuasa nēose'e acohua'i cato jo'yaohua'i pa'ija'cohua'ipi coa cuañoñë.

25 Agar cato Sinaí cutihuëre iñoco, Arabia yeja pa'iconi, yure pa'i Jerusalénre. Ja daripë cato si'a io mamajë coní cuañese'epi jo'ya ne cuañosicopi pa'ico.

26 Jaje pa'iquëta'are, ma'tëmo Jerusalén cato jo'yao peoco. Jaje pa'ina, mai io mamajë a'ë.

27 Jaje pa'ina, toyase'e caji: Sihujë'ë, carao, mamajëre peocopi. Sihuaço cuijë'ë, tsí coaco a'si ju'iñe asama'copi. Jaje pa'ina, jëoco cuañosicopi jai paire mamajëre paja'coa, ëjere pacore jerepa.

28 Maija'quë do'ijë, mësaru Isaacje pa'iohua'i a'ë, Diusu ca nēosi mamajë a'ë.

29 Jaje pa'iquëta'are pai yëyepi ai de'huasiquëpi tsoe hue'ña, Maija'quë joyopi yo'oquëna, ai de'osiquëre josa yo'ose'eje pa'ye maire josa yo'oye pa'iji.

30 Jaje pa'iquëta'are toyase'e ñeje caji: Eto saojë'ë, jo'yaore, cui'ne io mamaquëre. Jo'yao mamaquë ja're te'e jo'yao peoco mamaquë co'amaña

paye peoji.

³¹ Jaje pa'ina, Maija'quë do'ijë jo'yao mamajëje pa'iohua'i peoyë, mai. Jo'yao peoco mamajëje pa'iohua'i a'ë.

5

Nuñerepa Jo'yaohua'i Peocohua'i

¹ Jo'yaohua'i peocohua'i pa'ija'cohua'i a'ë caquë Cristopi saï de'huapi. Jaje pa'iye sëte jo'yaohua'i peocohua'i pa'iye pa'ijë'ë, cui'naohua'ipi cuañese'ere neñu'u cajë yo'ojë jo'yaohua'i pa'iyna ponëma'pë pa'ijë'ë.

² Asajë'ë, yë'ë Pablopì cayë, mësarute. Mësarupi ca'ni tëaye pa'iji cajë yo'ocohua'i pa'ito, Cristo yo'o do'i mësarute cöcaiye peoji.

³ Tijupë ca coñe yëyë, ca'nihuë tëa cuañosiquë pani si'aye Moisés cuañese'e cayere yo'oye pa'iji.

⁴ Jaje pa'ina, mësarü Moisés cuañese'ere, nuñe pa'icohua'i de'oñu'u cajë, yo'ojë pa'icohua'ipi, Cristore hua saijë cui'ne Maija'quë mësarute oiye yo'oyere peocohua'i de'ohuë.

⁵ Jaje pa'ina, mai cato Maija'quë joyoja'a Maija'quë maire necai ja'ñere cuasa do'ipi uteyë, nuñerepa de'ocohua'i pa'ija'cohua'i a'ë, cajë.

⁶ Jaje pa'ina, maipi Cristo Jesús ja're tsioni pa'ito ca'ni tëaye cui'ne pañe cöcaiye peoye a'ë. Jaje pa'ina, maipi necaiquëre pare ite cuasajëna, ja cuasayepi paire oicohua'ire necaina, pa'iye a'ë, do'i quë'ye.

⁷ Mësarü de'oye yo'ojë paë'ë. ¿Jaje pa'isicohua'ire nepi mësarute nuñerepa cocare yo'oma'pë ca tatore'ni?

⁸ Ja caye cato Maija'quë mësarute soisiquë tse peoji.

⁹ Jaje pa'ina, case'e pa'iji, a'ri o'sa sêpêpi huajëcona cõmerena si'a sêpê o'sa huesëyeje pa'iji.

¹⁰ Jaje pa'ina, Èjaëpi mësarute cõcaina, tiñe pa'ye cuasaye paja'cohua'i a'ë cuasayë. Jaje pa'iquëta'are mësarute josa ca cõme huesoquëre cato Maija'quëpi si'seja'quë api, iquei pa'itoje.

¹¹ Jaje pa'ina, Maija'quë do'ijë, yë'ëpi ja yë'ta'a ca'ni tēayere pa'iji ye'yaquë pa'ito, judío pa'i huajo yëye para'huë. Jaje yo'oye pani Cristo cruz ju'isi cocapi sañope ñohua'ire yo'oye peora'pi.

¹² Mësarute josa ca cõme huesorojaicohua'ipi, ñohua'ija'a co'ye te'ere papi peo hue'ña tēasicohua'i pa'itota'a de'oji!

¹³ Mësaru cato Maija'quë do'ijë jo'ya nesicohua'i peoyë. Coa de'oye pa'ija'cohua'ini soisicohua'i a'ë. Jaje pa'ina, ëseye peo do'ire capë yëyere yo'oma'pë pa'ijë'ë. Coa ai jerepa paire oijë, sa'ñe de'oye necaijë pa'ijë'ë.

¹⁴ Jaje pa'ina, si'aye Moisés cuañese'e iye cayena tomeji: “Më'ëja'a co'ye oiyeje pa'ye oijë'ë, yecohua'i.” Ja cayere yo'oni si'aye cuañese'ere sehoo ti'añë.

¹⁵ Jaje pa'iquëta'are mësarupi sa'ñe se co'aye cajë cui'ne sa'ñe cue'cuejë yo'oni, sa'ñe ani huesëyeje pa'ye yo'ojë carajaija'cohua'i a'ë, de'hua ñajë pa'ijë'ë.

Capë Yëye Cui'ne Maija'quë Joyo Pa'iye

16 Cayë, mësarute. Maija'quë joyo cuayepi pa'ijë'ë. Jaje pa'ijë mësarü capë yëye yo'oye paja'cohua'i a'ë.

17 Jaje pa'ina, paise'e yëyepi Maija'quë joyo yëyere sañope yo'oji. Yo'oquëna, cui'ne Maija'quë joyopi sañope yo'oji, capë yëyere. Jaje sa'ñe yo'o do'ire mësarü yëye yo'o tì'añe peoji.

18 Jaje pa'ina, Maija'quë joyopi mësarute cuaquë pa'ito, mësarü ja maca cuañese'ere sehuocaijë pa'iyë paja'cohua'i a'ë.

19 Huesëma'pë a'jiñe ña'ñe pa'iji, iti yo'oyena, pai co'aye yëyere yo'ocohua'ire. Jaohua'ipi ñeje pa'iyë, huejama'cohua'ipi coa parojacohua'i pa'iyë. Tsi'sire yo'ocohua'ipi cui'ne co'ayena sëo measicohua'i pa'iyë.

20 De'huase'ere Maija'quë api cajë secohua'ipi cui'ne dahuë necohua'i pa'iyë. Paire coecohua'ipi te'e cuasama'cohua'ipi cui'ne johua'i yëyese'e yo'ojajë ësecohua'i cajë pa'iyë. Esa pëtitecohua'i pa'iyë, yecohua'ipi ti cuasama'cohua'ipi ¿nepi ai jerepa de'oye ne'ne'ni? cajë yo'ocohua'i pa'iyë. Tìohua'i a'ë cajë tsëcapëase'e huasicohua'i pa'iyë.

21 Co'amañare ëa ñajë pëti ëaye cuasacohua'i pa'iyë. Paire huani jeocohua'i pa'iyë. Cono cuepeohua'i pa'iyë, cui'ne jai aohua'ipi jaiye yequeje co'aye yo'ocohua'i pa'iyë. Ja'në case'ere mësarute cayë. Jaje pa'ye yo'ocohua'i cato, Diusu cuañe te'te pa'iyë ti peoji.

22 Jaje pa'iquëta'are, Maija'quë joyo maina ne'ne iye a'ë: Paire oiye, sihuaye, jo'cua de'oye pa'iyë, yo'o jujama'pë quëcojë yo'oye, yecohua'ire coa ñama'pë de'oye necaiye, de'oye yo'ocaiye, ca nëose'ere de'hue ne tì'añe,

23 jerepa pa'i a'ë cuasa ma'ñe, cui'ne i yëyere co'ye quëco ti'añe. Jaje pa'iyee cato cuañese'epi sañope yo'oye ti peoji.

24 Jaje pa'ina, Jesucristo tsecohua'i cato ai huano, co'a emë ja're te'e i ëa ñaquë pasi'i caquë pa'ise'e, cui'ne co'aye yëse'e coni que jeosicohua'i a'ë.

25 Jaje pa'ina, yure Maija'quë joyo pa'iyepi pa'ini, ina isiñu'u mai pa'iyee, ipi cuaja'quere.

26 Jaje pa'ina, jerepa pa'iohua'i a'ë cuasaye pañu'u, cui'ne ¿nepi jerepa de'oye yo'oye'ni? cuasayeje pañu'u, cui'ne mai acohua'i de'oye yo'oyere ëa ñajë, sa'ñe pëti ëaye ñañeje pañu'u.

6

Sa'ñe Cöcaijë'ë

1 Maija'quë do'ijë, yecohua'ipi co'aye yo'ojë co'a de'osicohua'i pa'ito, mësarü Maija'quë joyopi cuaquëna, pa'icohua'ipi cöcaijë'ë, cui'naohua'ipi huëija'cohua'ire. Cöcaicohua'i pani jerepa pa'i a'ë cuasama'pë cöcaijë'ë. Yo'ojë iti cöcaisicohua'ipi cui'ne pa'yena yo'ojë co'a de'oye. Jaje pa'i do'ire pai ñape co'ye mësarü pa'iyere ñajë'ë.

2 Mësarü acohua'i ai yo'ojë pa'icohua'ire cöcaijë'ë. Jaje yo'ojë Jesucristo cuañese'ere ne ti'aja'cohua'i a'ë.

3 Teaye pa'i macata'a, de'hue yë'ëpi jerepa pa'i a'ë cuasani co'ye ija'a coso huesëji.

4 Jaje pa'iquëta'a coa ai jerepa pai ñape ñañe pa'iji, me yë'ë pa'iyee'ni cajë. Si'anë jaje neñañe pa'iji, më pa'iyere. Neñaëna, de'oye yo'oyepi pa'ina, ja yo'ose'ere sihuaye pa'iji. Pani yecohua'i pa'yena cuëcue ñani.

5 Jaje pa'ina, te'ohua'ise'e yo'oye pa'iji, iohua'i ayere.

6 Maija'quë coca yo'o ja'ñe ye'ya cuañoquëpi, ite ye'yaquëre i de'oye payepi cocaiye pa'iji.

7 Co'ye cosoma'pë pa'ijë'ë. Maija'quëre ti coso tì'añe peoji, ñama'ë pa'ija'quë api cajë. Jaje pa'ina, paì ñape tase'ere quëquëna tëaye pa'iji.

8 Jaje pa'ina, paipi i capë yëyere yo'osiquë pani co'ayere tasi do'ire ju'iñere tëaye pa'iji. Jaje cui'ne Maija'quë joyo yëyere yo'osiquë pani de'oyere tasi do'ire ti pani huesëyere tëaye pa'iji, Maija'quë isiyere.

9 Jaje pa'iye sëte, jë'joye peoyerepa de'oyere yo'ojë pañu'u. Jaje pa'ina, maipi yo'o jujama'cohua'i pani tëaja'cohua'i a'ë, ja pa'iyere, iti mu'se tì'aëna.

10 Jaje pa'i do'ire de'oye yo'o'ñe pa'i sa'rore pa'ito coa ñama'pë si'ahua'ire de'oye necañu'u, mai ai cuasaye ja'ye. Cui'ne ai jerepa de'oye necañu'u, Jesucristore cuasacohua'ire.

Yëhuoye Cui'ne Tëjijerepa Pëpaye

11 Yure yë'ë jëtëre papi jai toya toyayë, mësarupi ñajë'ë caquë.

12 Mësarute ca'ni tëaye pa'iji cajë ye'yacohua'i cato, paipi de'oye caja'cohua'i a'ë cajë yo'oyë, cui'ne Cristo cruz ju'ise'e ayere quëama'cohua'ipi josa yo'oma'cohua'ini cajë ca'rajë.

13 Jaje ca'ni tëaye yo'ocohua'ita'a cuañese'e cayere si'aye yo'o tì'lama'cohua'i a'ë. Jaje pa'iohua'ita'a mësarupi, mësarup capëre tëani hue'ejëna, sihuaja'cohua'i a'ë yëquë jerepa

pa'iohua'i a'ë cajë mësarupi iohua'i case'ere sehuocai do'ire.

¹⁴ Jaje pa'ina, yë'ë cato mai Ëjaë Jesucristo cruz ju'ise'ere sihuaquë quëayë. Cristo cruz ju'isi do'ipi yë'ëre iye yejapi tutu de pase'e juni huesëpi. Ju'ina, yë'ëpi iye yeja yëye ayere yo'oma'quë de'ohuë, ju'isiquëje pa'i.

¹⁵ Cristo Jesús ja're tsioni pa'icohua'ire cato ca'ni tëasicohua'i pa'iye, pa'nita'a pa'cohua'i pa'iye co'ca'iye peoji. Iti do'i quë'yerepa cato maipi huajë pa'i pönëni pa'iye a'ë.

¹⁶ Si'ahua'i jaje yo'ojë pa'icohua'ire Maija'quë oi teaye necaise'ere cui'ne jo'cua de'oye pa'iye isiquëna, de'oye pa'ijë'ë, jaje yo'ocohua'ipi, Maija'quë paipi.

¹⁷ Iye macapi jerepa cato yë'ëre josa yo'oma'pë pa'ijë'ë, tsoe mësarupi ñañë, nuñerepa Jesús jo'yaërepa pa'iyere iñoquë, yë'ë capëre a'si ja'juse'e hue'equëna.

¹⁸ Maija'quë do'ijë, mësarute si'aohua'ire mai Ëjaë Jesucristopi de'oye pa'iye, isijaquë. Jaje pa'ijaquë.

Maija'quë Huajë Ca Nëose'e New Testament in Secoya (EC:sey:Secoya)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Secoya

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Secoya [sey], Ecuador

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Secoya

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

995e68c5-fe57-54e6-bf8e-0637526d3f7d